

Zmluva so sprostredkovateľom spracúvania osobných údajov

v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so Zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Čl. I

Zmluvné strany

Názov:	Slovenská zdravotnícka univerzita v Bratislave
Právna forma:	Príspevková organizácia
Adresa sídla:	Limbová 12, 833 03 Bratislava
IČO:	00 165 361
Štatutárny zástupca:	Peter Šimko,
	rektor

(ďalej len „prevádzkovateľ“)

A

Názov:	Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Banskej Bystrici
Právna forma:	Rozpočtová organizácia
Adresa sídla:	Cesta k nemocnici 622/1, 975 56 Banská Bystrica
IČO:	00606979
Štatutárny zástupca:	Zora Klócová Adamčáková, regionálna hygienička

(ďalej len „sprostredkovateľ“)

uzatvárajú zmluvu o sprostredkovaní spracúvania osobných údajov v súlade s článkom 28 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len GDPR) a v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“). Zmluva sa uzatvára za účelom spracúvania osobných údajov v rámci štúdie SK-PARC Teens, pričom spracúvanie osobných údajov bude prebiehať prostredníctvom zabezpečeného zdieľaného súboru v aplikácii Microsoft Excel, uloženého v cloudovom úložisku Microsoft OneDrive.

Čl. II

Predmet zmluvy

- (1) Slovenská zdravotnícka univerzita v Bratislave je podľa článku 4 bodu 7 Nariadenia EPaR EÚ 2016/679 a zákona o ochrane osobných údajov prevádzkovateľom spracúvania osobných údajov v rámci štúdie SK-PARC Teens, pričom spracúvanie osobných údajov sa uskutočňuje prostredníctvom zabezpečeného zdieľaného súboru v aplikácii Microsoft Excel, uloženého v cloudovom úložisku Microsoft OneDrive.
- (2) Prevádzkovateľ týmto poveruje Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Banskej Bystrici spracúvaním osobných údajov v mene prevádzkovateľa v rámci štúdie SK-PARC Teens, pričom spracúvanie osobných údajov bude prebiehať prostredníctvom zabezpečeného zdieľaného súboru v aplikácii Microsoft Excel, uloženého v cloudovom úložisku Microsoft OneDrive.
- (3) Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

Čl. III

Účel a doba spracúvania

(1) Osobné údaje sa môžu získavať len na konkrétne určený, výslovne uvedený účel a nesmú sa ďalej spracováť spôsobom, ktorý nie je zlučiteľný s týmto účelom. Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje prevádzkovateľa za účelom:

- výskumu v oblasti životného prostredia a zdravia v rámci štúdie SK-PARC Teens,
- kontaktovania účastníkov štúdie pre doplnenie chýbajúcich údajov,
- poskytnutia individuálnych výsledkov analýz účastníkom štúdie.

(2) Sprostredkovateľ sa pri spracúvaní osobných údajov riadi zásadou minimalizácie uchovávaní, podľa článku 5 ods. 1 písm. c) GDPR, a teda osobné údaje musia byť uchovávané vo forme, ktorá umožňuje identifikáciu dotknutej osoby najneskôr dovtedy, kým je to potrebné na účel, na ktorý sa osobné údaje spracúvajú.

Čl. IV

Zoznam osobných údajov a okruh dotknutých osôb

(1) Zoznam osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania:

a) Identifikačné údaje

- Titul, meno a priezvisko
- Pohlavie
- Dátum narodenia
- Miesto narodenia (krajina)
- Adresa trvalého pobytu
- Adresa prechodného pobytu (ak sa líši od adresy trvalého pobytu)
- Kontaktné údaje (telefón, e-mail)

- b) Údaje o zdravotnom stave
 - Antropometrické údaje (výška, hmotnosť, obvod pásu)
 - Súčasné diagnózy
 - Výsledky analýz biomarkerov
 - c) Demografické údaje
 - Etnický pôvod
- (2) Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje dotknutých osôb a rodinných príslušníkov účastníka štúdie (ďalej „dotknuté osoby“) na základe poverenia prevádzkovateľa.

Čl. V

Spôsob výkonu a oprávnenia sprostredkovateľa

- (1) Sprostredkovateľ vykonáva spracúvanie osobných údajov prostredníctvom zabezpečeného zdieľaného súboru v aplikácii Microsoft Excel, pričom prístup k súboru je chránený heslom a obmedzený na poverených pracovníkov zapojených do štúdie SK-PARC Teens. Súbor je uložený v zabezpečenom cloudovom úložisku Microsoft OneDrive, ktoré umožňuje kontrolu prístupov, zaznamenávanie zmien a zabezpečuje ochranu údajov v súlade s GDPR.
- (2) Na spracúvanie osobných údajov sa vyžaduje informovaný súhlas dotknutej osoby.
- (3) Sprostredkovateľ je oprávnený
- a) spracúvať osobné údaje,
 - b) kontrolovať konzistentnosť poskytovaných údajov,
 - c) uchovávať osobné údaje počas ich spracovávania, a to výhradne na vlastných technických prostriedkoch,
 - d) aktualizovať osobné údaje na základe požiadaviek prevádzkovateľa a dotknutých osôb.
- (4) Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje dotknutých osôb po dobu trvania účelu spracúvania. Následnú likvidáciu údajov zabezpečí v súlade s ustanoveniami Nariadenia EPaR EÚ 2016/679.
- (5) Sprostredkovateľ zabezpečí, aby všetky ním určené oprávnené osoby boli pred spracúvaním osobných údajov poučené o zásadách spracúvania osobných údajov a o zachovaní mlčanlivosti.

Čl. VI

Vyhlásenie prevádzkovateľa

Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa dbal na odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť sprostredkovateľa a jeho schopnosť zaručiť ochranu práv dotknutých osôb.

Čl. VII

Podmienky spracúvania osobných údajov

- (1) Prevádzkovateľ súhlasí, aby sprostredkovateľ spracúval osobné údaje prostredníctvom inej osoby, za splnenia nasledujúcich podmienok:

- a) sprostredkovateľ môže poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa iba na základe osobitného písomného súhlasu prevádzkovateľa; pri zapojení ďalšieho sprostredkovateľa do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa je mu povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov,
- b) spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov prevádzkovateľa,
- c) vykonať opatrenia na zaistenie úrovne bezpečnosti spracúvania osobných údajov,
- d) poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností v oblasti bezpečnosti osobných údajov; pri zistení porušenia ochrany osobných údajov je sprostredkovateľ povinný bez zbytočného odkladu o tomto informovať prevádzkovateľa, aby bola dodržaná lehota na oznámenie dozornému orgánu do 72 hodín,
- e) vymazať osobné údaje alebo vrátiť prevádzkovateľovi osobné údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia prevádzkovateľa a vymazať existujúce kópie,
- f) poskytnúť prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril prevádzkovateľ.

Čl. VIII

Ostatné dohodnuté podmienky

- (1) Sprostredkovateľ postupuje pri spracúvaní osobných údajov podľa Nariadenia EPaR EÚ 2016/679.
- (2) Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť osobné údaje pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním. Na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia obsiahnuté v bezpečnostnej dokumentácii.
- (3) Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od sprostredkovateľa preukázanie vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov podľa ods. 2 tohto článku.
- (4) Sprostredkovateľ sa zaväzuje nahradiť prevádzkovateľovi všetky škody, ktoré mu vzniknú v súvislosti s nedodržaním tejto zmluvy zo strany sprostredkovateľa.
- (5) V mene prevádzkovateľa je splnomocnenou osobou určenou na vykonávanie dohodnutých vecných vzťahov a úkonov podľa tejto zmluvy I Ľubica Murínová, FIOB. Prípadnú zmenu prevádzkovateľ bezodkladne oznámi sprostredkovateľovi, následne aj v písomnej forme.
- (6) V mene sprostredkovateľa je splnomocnenou osobou určenou na vykonávanie dohodnutých vecných vzťahov a úkonov podľa tejto zmluvy poverený zamestnanec RÚVZ Lea Cortésová, ...J. Prípadnú zmenu sprostredkovateľ bezodkladne oznámi prevádzkovateľovi, následne aj v písomnej forme.

Čl. IX
Záverečné ustanovenia

- (1) Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31. decembra 2026.
- (2) Obe zmluvné strany môžu vypovedať zmluvu aj bez udania dôvodu na základe písomného oznámenia druhej strane a výpovedná lehota je tri mesiace. Výpovedná lehota začne plynúť prvý deň nasledujúceho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- (3) Oprávnené osoby sprostredkovateľa, ktoré budú mať prístup k osobným údajom, sú viazané povinnosťou mlčanlivosti o týchto údajoch, a to aj po zániku štátnozamestnaneckého pomeru, pracovného pomeru uzatvoreného v súlade so zákonníkom práce, resp. v súlade so zákonom o výkone práce vo verejnom záujme alebo dohody o práci vykonávanej mimo pracovného pomeru v súlade so zákonníkom práce.
- (4) Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
- (5) Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami právnych predpisov platnými na území Slovenskej republiky.
- (6) Osoby podľa článku VII. odseku 5 a 6 tejto zmluvy štandardne komunikujú prostredníctvom elektronickej pošty. V prípadoch, keď to vyžaduje zmluva, všeobecne záväzný právny predpis alebo jedna zo zmluvných strán, doručí sa aj listinná podoba požiadavky, súhlasu a iných dokumentov.
- (7) Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním zástupcov zmluvných strán, v prípade pretrvávajúcich sporov vzniknutých z tohto zmluvného vzťahu bude na konanie príslušný vecne a miestne príslušný súd Slovenskej republiky.
- (8) Zmeny a doplnenia tejto zmluvy možno uskutočniť len na základe dohody zmluvných strán písomným a očíslovaným dodatkom k zmluve.
- (9) Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnej dohode, podľa ich slobodnej vôle a nie v tiesni, ani za inak nápadne nevýhodných podmienok.

02. APR. 2025

V BRATISLAVE dňa

V Banskej Bystrici dňa 24.3.2025

za prevádzkovateľa:
.....
Peter Šimko, C
rektor

za sprostredkovateľa:
Zora Kľocová Adamčeková,
regionálna hygienička

